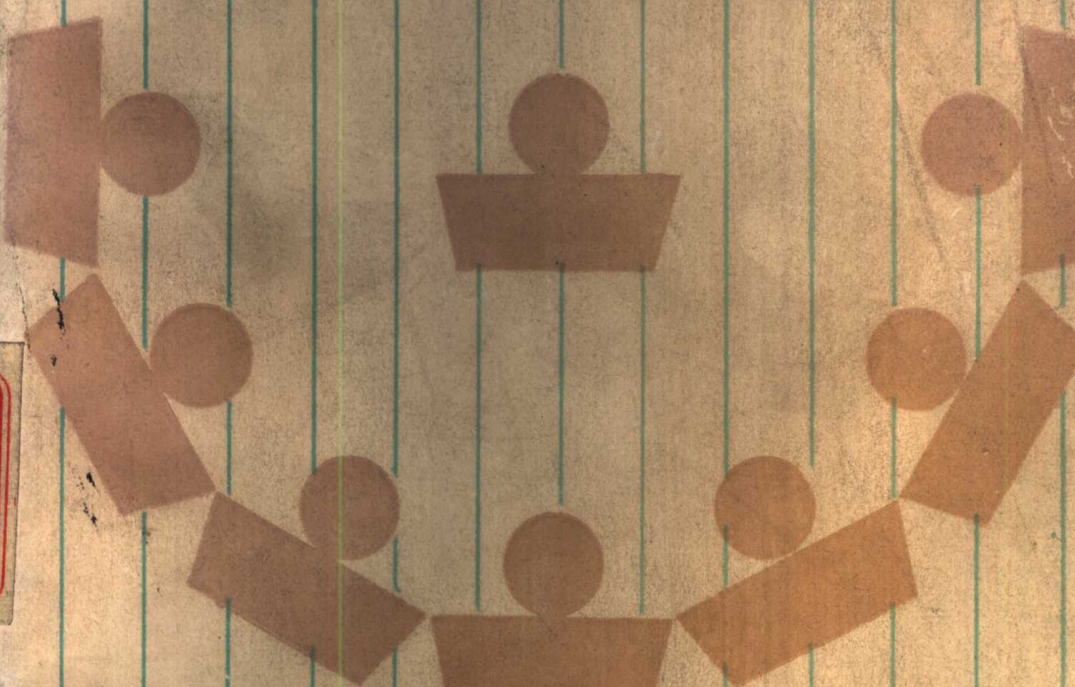


[美] 马尔科姆·诺尔斯 著

蔺延梓 译

# 现代成人教育实践



人民教育出版社

# 现代成人教育实践

〔美〕马尔科姆·诺尔斯 著

简延梓 译

人民教育出版社

**THE MODERN PRACTICE  
OF ADULT EDUCATION  
From Pedagogy to Andragogy**

**Malcolm S. Knowles**

**Association Press Follett Publishing Company/ Chicago**

1980

**现代成人教育实践**

〔美〕马尔科姆·诺尔斯 著

蔺延梓 译

责任编辑 方德薄

人民教育出版社出版

新华书店总店科技发行所发行

北京市房山区印刷厂印装

开本850×1168 1/32 印张13.25 字数314,000

1989年3月第1版 1989年3月第1次印刷

印数 1—1,650

ISBN 7-107-10163-3

C·1936 定价5.25元

## 前 言

人们不难想象，当一个美国作者的书籍被译成汉语时他是多么激动与自豪。我写的一些书已经译成阿拉伯语、法语、德语、波斯语、葡萄牙语和西班牙语，而《现代成人教育实践》却是译成汉语的第一本书。为此，我衷心感谢蔺延梓先生和人民教育出版社。

本书希望有助于成人教育事业的规划与组织者，有助于成人教育的教学人员了解成年人的学习特点和在教学实践中考虑这些特点。事实是，直到本世纪中期，我们对成人学习者的特点实际上还是一无所知。当时，我们对成人学习只有一种理论模式，即儿童教育学的模式。这种模式来自我们对儿童的教学经验。因此，大部分成人一直被当作儿童来教授。过去30年来，我们逐步总结了有关成人学习的经验，这些经验表明，如果按照成人特点来进行教学，那么他们的学习将会更有成效。本书总结了上述经验并阐述了应用这些经验的新思想和新方法。

成人教育工作的初始研究，特别是加拿大安大略教育研究院艾伦·陶这位先驱研究员的研究工作，其对象是北美的成人。这些研究成果，曾因其只是涉及了北美成人怎样学习的问题而受到批评。于是，后来的一些研究工作便以加纳人、新西兰的毛利人及其他国家的成人为对象，结果发现，成人教育的活动是普遍的，只是教学内容各不相同而已。

如蒙告知您在中国运用成人教育学模式中所积累的经验，即根据贵国的文化传统应采用何种模式，我将深深感谢。

最后，祝您成功。

马尔科姆·诺尔斯

1985年10月22日于美国北卡罗来纳

## 译者的话

美国成人教育是一个极为复杂的领域，就办学目的而言，有人主张成人教育应当为巩固“民主社会”服务，有人主张应当为发展生产服务，有人主张应当为个人寻找工作、保持工作和发展职业技能服务，更多的人则主张成人教育应当为个人的全面发展、“自我实现”服务。就办学系统而言，政府、工商业、农业、普通教育系统、教会、自发组织、专业协会和民间组织等各有自己的成人教育系统，各有自己的教育政策。就课程而言，既有几百所大学开设的成人教育硕士学位课和博士学位课，也有公立学校系统专为成人开办的补充教育课，甚至俱乐部的一次小小活动也算是成人教育课。美国成人教育的上课形式也是五花八门，其中包括讲课、讲座、小组讨论、实习、个例分析、研讨班、短训班、讲习会以及角色扮演等。《现代成人教育实践》一书既是这一复杂领域的理论总结，也是各种各样的实践的具体指导。

《现代成人教育实践》于1980年由美国福莱特出版公司出版后，受到了广泛的注意。美国《图书馆杂志》载文评论说：“成人教育界这位著名学者和实际工作者的重要的、创造性的著作，将是一个里程碑。”书中的许多观点和语句常被世界各国，特别是西方国家的学者所引用。

作者以“成人教育学”的原则（即成人的独立人格、成人的经验、与社会职责有关的学习和知识的即刻应用）为中心，详细阐述了现代成人教育的使命、功能、结构和形式。具体论述了如何从满足成人、组织机构、社区、社会的需要与兴趣出发，正确

地组织和管理成人教育的问题，提出了许多帮助成人学习的可行办法，具有一定参考价值，可供我国成人教育界的领导和教师阅读。

作者诺尔斯是美国成人教育界的著名学者，现为北加利福尼亚州大学名誉教授。自1935年以来，他一直从事成人教育的理论研究工作和实际教学与管理工。据美国《名人传》(1980~1981)介绍，诺尔斯曾在美国30多个工厂企业、大专院校和民间组织任成人教育管理员和顾问，在4所大学任成人教育教授，曾任美国成人教育协会的执行主席。诺尔斯曾写过论文176篇，著书12部，如《非正规成人教育》(1950)、《美国成人教育手册》(1960)、《美国成人教育史》(1977)和《成人教育学的作用》(1984)等。

本书原著附录部分占全书的三分之一，共116页，译本删去近一半(参考价值不大)，特此说明。

翻译过程中文字力求简明流畅，以便于广大读者阅读。但由于本人从事国外成人教育研究工作时间不长，加之翻译时间紧迫，水平所限，译文错误之处在所难免，敬请读者指正。

译 者

1985年7月于上海

# 目 录

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 第一章 探讨的准备 .....            | 1  |
| 形成探讨的气氛 .....              | 1  |
| 探讨的组织形式 .....              | 3  |
| 从何处着手 .....                | 4  |
| 第一部分 成人教育面临的任务和方法 .....    | 7  |
| 第二章 何为现代实践 .....           | 9  |
| 在一个加速变化的世界里 .....          | 9  |
| 关于成人教育目的的新观点 .....         | 9  |
| 从注重教转为注重学 .....            | 10 |
| 终身学习 .....                 | 11 |
| 新提供的系统 .....               | 11 |
| 第三章 成人教育工作者的职责与使命 .....    | 13 |
| 何为成人 .....                 | 13 |
| 何为成人教育 .....               | 14 |
| 什么人 是成人教育工作者 .....         | 16 |
| 成人教育工作者做些什么 .....          | 17 |
| 成人教育工作者的使命是什么 .....        | 18 |
| 个人的需要和目的 .....             | 18 |
| 组织机构的需要与目的 .....           | 28 |
| 社会的需要与目的 .....             | 32 |
| 成人教育工作者变化着的职责及挑战性的任务 ..... | 33 |
| 第四章 什么是成人教育学 .....         | 36 |

|                      |    |
|----------------------|----|
| 开初是儿童教育学.....        | 36 |
| 成人教育学的形成.....        | 38 |
| 儿童教育学理论和成人教育学理论..... | 41 |
| 理论对实践的某些含义.....      | 43 |
| 自我概念与教师对学习者的概念.....  | 43 |
| 经验的作用.....           | 50 |
| 学习的准备性.....          | 52 |
| 学习的倾向性.....          | 56 |
| 有关学与教的其他理论.....      | 58 |
| 成人能够学习.....          | 59 |
| 学习是一个内部过程.....       | 59 |
| 良好的学习条件和最佳的教学原则..... | 62 |
| 对青少年教育的某些含义.....     | 63 |
| 计划制订中的成人教育学过程.....   | 64 |
| 确切的提问.....           | 65 |

## 第二部分 成人教育全面计划的组织与管理 .....67

### 第五章 形成一种组织气氛与组织结构 .....69

|                   |    |
|-------------------|----|
| 组织的目的.....        | 69 |
| 提供一种有教育意义的环境..... | 69 |
| 按民主观点行事.....      | 71 |
| 变化成长的示范.....      | 72 |
| 成人教育的组织环境.....    | 74 |
| 提供一种政策基础.....     | 75 |
| 阐明政策的标准.....      | 77 |
| 政策阐明举例.....       | 78 |
| 建立委员会结构.....      | 78 |
| 委员会的种类.....       | 78 |

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| 委员会的职责 .....              | 81         |
| 委员会的组成 .....              | 83         |
| 委员会高效工作的指导方针 .....        | 85         |
| 工作人员的服务 .....             | 86         |
| <b>第六章 需要和兴趣的确定 .....</b> | <b>89</b>  |
| 本步骤的极端重要性 .....           | 89         |
| 需要的本质 .....               | 90         |
| 人的基本需要 .....              | 90         |
| 教育需要 .....                | 98         |
| 兴趣的本质 .....               | 99         |
| 一般兴趣 .....                | 100        |
| 影响兴趣的因素 .....             | 101        |
| 一生中兴趣的变化 .....            | 102        |
| 一般科目领域 .....              | 105        |
| 弄清需要与兴趣 .....             | 106        |
| 个体的需要与兴趣 .....            | 106        |
| 组织的需要 .....               | 115        |
| 社区的需要 .....               | 125        |
| <b>第七章 目的与目标的确定 .....</b> | <b>145</b> |
| 目的与目标的本质和作用 .....         | 145        |
| 确定总目的 .....               | 145        |
| 确定计划目标 .....              | 147        |
| 将需要转化为计划目标 .....          | 147        |
| <b>第八章 全面计划的设计 .....</b>  | <b>153</b> |
| 成人教育作为一种艺术形式的最新见解 .....   | 153        |
| 运用于成人教育的艺术原则 .....        | 156        |
| 学习方式的选择 .....             | 158        |

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| 个体学习方式.....              | 161        |
| 小组学习方式.....              | 165        |
| 作为学习方式的社区发展.....         | 184        |
| 全面计划的设计范例.....           | 186        |
| <b>第九章 全面计划的管理</b> ..... | <b>190</b> |
| 管理的艺术 .....              | 190        |
| 领导人与教师的招聘和训练 .....       | 191        |
| 领导人和教师的选择.....           | 191        |
| 教员的报酬.....               | 194        |
| 教员的训练与监督.....            | 196        |
| 形成高昂的士气.....             | 201        |
| 教育咨询 .....               | 212        |
| 咨询员的作用.....              | 213        |
| 测试的运用.....               | 216        |
| 咨询服务的组织.....             | 216        |
| 推广与公共关系 .....            | 220        |
| 对象的确定.....               | 221        |
| 推广运动的规划.....             | 221        |
| 确定计划的标题.....             | 225        |
| 获得专家的建议.....             | 226        |
| 材料的准备与分发.....            | 226        |
| 嗜好绘画.....                | 232        |
| 基础绘画.....                | 233        |
| 评价结果.....                | 238        |
| 解释与报告.....               | 239        |
| 预算与资金.....               | 240        |
| 建立一种总的财务政策.....          | 242        |
| 确定收费标准.....              | 243        |
| 确定成本.....                | 244        |

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| 学费以外的收入来源 .....              | 244        |
| 收费的实践 .....                  | 246        |
| <b>第十章 全面计划的评价 .....</b>     | <b>248</b> |
| 面临神牛 .....                   | 248        |
| 评价中相互冲突的价值观 .....            | 252        |
| 评价的目的 .....                  | 254        |
| 评价过程 .....                   | 256        |
| 何时评价 .....                   | 257        |
| 谁应参加评价 .....                 | 258        |
| 形成评价问题 .....                 | 260        |
| 收集资料的方法 .....                | 266        |
| 了解参加者的反应 .....               | 266        |
| 测定个体的变化 .....                | 269        |
| 资料的分析 .....                  | 273        |
| 评价的结果 .....                  | 274        |
| <b>第三部分 帮助成人学习 .....</b>     | <b>275</b> |
| <b>第十一章 学习活动的设计与管理 .....</b> | <b>277</b> |
| 基本过程 .....                   | 277        |
| 形成学习气氛 .....                 | 278        |
| 建立合作规划的结构 .....              | 283        |
| 诊断学习需要 .....                 | 284        |
| 形成能力标准 .....                 | 284        |
| 弄清当前的能力水平 .....              | 287        |
| 弄清学习需要 .....                 | 291        |
| 形成学习目标 .....                 | 292        |
| 设计学习活动模式 .....               | 296        |
| 组织原则 .....                   | 296        |
| 学习设计模式 .....                 | 297        |

|                     |            |
|---------------------|------------|
| 学习活动的管理 .....       | 302        |
| 技术.....             | 302        |
| 材料与工具.....          | 304        |
| 合同学习 .....          | 307        |
| 按成人教育学原则工作的实例 ..... | 309        |
| 评价结果与再诊断需要 .....    | 313        |
| <b>附录 .....</b>     | <b>314</b> |

## 第一章 探讨的准备

### 形成探讨的气氛

本书的宗旨是为您——读者提供一个成人学习的机会。我深信，教师的唯一而有效的教学方法莫过于以身作则。所以我将尽最大努力来使本书成为一种成人学习活动的范例。

然而要达到这一目标也决非易事，这是因为，一种成人学习活动最好是一种独立的探讨过程，即学习者自觉地主动地利用从教师、同学以及其他方面所获得的材料进行学习。

学习者应当是主动的探索者。他们在生活道路的各个发展阶段都有特殊的東西需要探索。他们应当自己去发现这些东西。然而人们往往并不以这种精神读书。他们读书的方式往往象听报告一样——只是被动地接受一些问题的答案，而这些问题只是作者认为重要的问题。他们并没有以探索的精神来共同探讨问题，探讨答案。问题就出在这里：大多数人都被训练去读书，而不是与书展开对话。

所以，为了把阅读本书作为您的一种学习活动，咱们一开始便需要建立一种相互探讨的气氛。如下所述，我相信，建立这样一种气氛，乃是推动各种学习活动的第一步。

那么，在一本书中形成一种相互探讨的气氛到底涉及哪些问题呢？我不敢肯定自己完全懂得这一点。柏拉图曾这样做过，他把书写成教师和学生对话的形式。可是这种技巧似乎更加适于哲学上的探讨，而不适于本书所要讨论的问题。

可以说，此类书中所涉及的探讨气氛问题。最重要的一点，是作者与读者的态度问题。就我自己而言，我的态度是：我是您的帮助者，而不是传统意义上的教师。我认为，您阅读本书是为了得到帮助，以便找到更好的方法来履行您现在和以后承担的成人教育职责。对于某些读者来说，他们的成人教育职责可能与其他读者不同，因此，我将尽力满足他们不同的需要。另外，我还认为，您在读本书时，会结合您的种种经验、以往所受的教育，以及对社会与教育的见解去读。我在写本书时，也结合了自己的经验、所受的训练和见解。我将充满信心和满怀热情地写出自己的观点。我并不认为我的观点一定是真理或者是最正确的。我只希望它们可以供您用来比较和检验自己的观点。我的态度是，我是在同您分享我的经验、所受的训练和见解，而不是强加给您。

我的这些态度，反过来对您的态度也就提出了某种要求，只有这样，咱们才能形成相互探讨的气氛。首先，我希望您以探讨的态度来阅读本书，而不是把书中的内容当作可以依赖的教诲。我的意思是，我希望您能从这本书里得到帮助，从而提出一些问题。这些问题将涉及您作为一个成人教育工作者所从事的工作。对于这些问题，您可以从多方面找到答案，可以从本书，也可以从其他书籍、从训练课程、从您的同行处，而最重要的是从您自己的实验中，找到答案。善意的怀疑态度可能也是有益的。我衷心地希望您能够根据自身的经验来研究我的观点，只接受对您有意义的内容，并且创造性地发展它们，那样，我就可以更清楚更加自如地表达我的观点、设想和信念了。

另外，在形成相互探讨的气氛中，还有一个重要方面，我希望我们能够持有同样的看法，这就是：咱们的探讨只是初步的。虽然成人教育象文明史一样古老，而成人教育作为一种独立的研究领域和实践领域已有25年的历史了，但是我们不应忘记，关于

成人学习的方法从开始阶段便各不相同。因此，我们在帮助成人如何学习方面的知识主要的还是一些学术经验的结果。我们关于成人学习这一现象的理论，带有极大的主观性。甚至我们给这些现象贴上去的标签和我们用来组织它们的分类法（例如第二章的分类方法）也很粗糙，而且还在不断变化。我们有待于取得更多的研究成果，然后才有可能谈论成人教育方法的科学基础问题。尽管如此，对于那些勇于探索新鲜事物的人来说，成人教育是可以形成新理论的最为振奋人心的领域。因此看来，我们对探讨气氛必须有一个特点，这就是，敢于探索，敢于试验，勇于从错误中吸取教训，乐于不断发展与完善我们的理论。只想得到现成答案、清晰分类和定型理论的人，在我的这本书所要求的气氛中可能感到不舒服——或则，在目前的成人教育领域中，他们也同样会感到不舒服。

## 探讨的组织形式

本探讨分三个部分。

第一部分试图阐明有关成人教育的任务和方法的某些理论，本书的其他部分则以这些理论为基础。第二章讨论“最新实践”的意义。第三章提出一些理论，涉及什么样的人才是真正的成人教育工作者（包括这样一种观点：成人教育工作者的人数比任何统计数字都大得多），作为实际工作者，他们的使命是什么，在我们变化着的社会里，他们的作用正在发生怎样的变化而且为什么变化。第四章完全是我个人的观点，谈的是一项成人学习的新理论，对这一理论，我从欧洲同行那儿借用了一个名称，叫做“成人教育学”。我当然不敢说第一部分的所有理论都正确无误。但是我还是把它们提了出来，为的是让您通过探讨而检验它们，修正它们，向它们提出挑战。我可以声明，这些理论使我自己的实

践发生了变化，使我比较确切地懂得了自己在做些什么，为什么做，使我对自己的行动有了前后一致的连贯感。

第二部分可以算作是一种行动指导手册，谈的是怎样将成人教育学的原则运用于综合的成人学习计划的组织与管理。成人教育学整个过程的每一阶段都用一章描述：形成环境和结构，了解需要和兴趣，确定宗旨和目标，制订计划，实施计划，评价结果。本部分尽力使用各种教育机构提供的材料来说明问题，实例并不一定都与成人教育学的原则相一致。希望读者对这些实例采取批判的态度而不要一味模仿。

第三部分是探讨上述成人教育的原则在计划和管理成人特定的学习活动中的应用。在应用中以成人教育学精神帮助成人学习，而不是以儿童教育学精神教成人。第十一章对本探讨作了总结。

另有几个附录作为例证放在各章之后，用以说明问题。如放在各章，则容易使本书显得不够流畅。

## 从何处着手

您可以使用几种方法来利用本书，将它作为资料进行独立的探讨。当然您必须首先确定，您的目的主要是从中找出您感到有用的东西，而不是让它告诉您您应当知道些什么。

一种方法是，您可以首先确定您希望找到答案的一些问题，确定一些您希望找到解决办法的麻烦事情。您可能发现，只要浏览一下目录，您便可以了解本书所包含的内容，目录会使您想到一些问题。然后，对于每一个问题，您可以找出一个主要的词（或同义词），在索引里找到这个词，然后根据索引翻书找到它。例如，您可能想知道成人学习的动机。如果您在索引里找到“动机”、“需要”和“参加”，您就可以在书里找到讨论这一问题